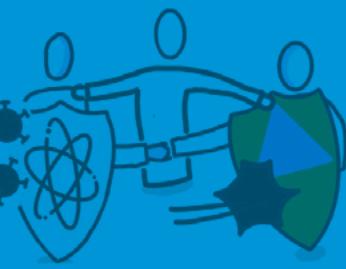


VISIONE



MISSIONE



UFPP



VALORI



# Strategia UFPP



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS  
Office fédéral de la protection de la population OFPP  
Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP

# Indice

- [5 Premessa](#)
- [6 Visione](#)
- [7 Missione](#)
- [8 Valori](#)
- [9 Sfide sociali e politiche](#)
- [10 Orientamenti strategici](#)
- [12 Piano d'attuazione](#)
- [14 Compiti dell'UFPP](#)
- [16 Organizzazione](#)

## Note legali

Grafica di Peter Holliger

## Editore

Dipartimento federale difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS)  
Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP)

CH-3001 Berna  
Tél. +41 58 462 50 11  
[info@babs.admin.ch](mailto:info@babs.admin.ch)  
[www.babs.admin.ch](http://www.babs.admin.ch)

La presente brochure è disponibile anche in tedesco e in francese.

© UFPP, marzo 2025

Marzo 2025

# Premessa



Dr. iur. Michaela Schärer  
Direttrice

L'Ufficio federale della protezione della popolazione è uno dei principali responsabili della sicurezza e della resilienza del nostro Paese. Per svolgere questo compito, necessitiamo di un chiaro orientamento strategico che definisca le nostre priorità.

Con la presente strategia definiamo il quadro per il nostro futuro sviluppo. Essa mostra come possiamo rafforzare le nostre strutture, ottimizzare i processi e intensificare la collaborazione con i partner. La nostra strategia non è solo una linea direttiva, ma un impegno concreto verso un Ufficio ancora più moderno, efficiente e orientato al futuro.

Le sfide nella protezione della popolazione cambiano continuamente: la nostra strategia ci consente di reagire in modo flessibile e di creare soluzioni sostenibili nel lungo periodo.

Vi invito pertanto a prendere conoscenza dei principi della nostra strategia e a contribuire alla sua realizzazione.

Dr. iur. Michaela Schärer  
Direttrice

# Visione

# Proteggere le persone, gli animali e l'ambiente in caso di pericoli maggiori.

# Missione

L'UFP

- crea le condizioni quadro e i presupposti per l'intervento in caso di eventi maggiori, catastrofi, situazioni d'emergenza e conflitti armati, in particolare per l'intervento della protezione civile;
  - assicura i presupposti per la protezione della popolazione (mediante costruzioni di protezione, materiale informativo, ecc.);
  - mette a disposizione le competenze scientifiche e l'infrastruttura tecnica necessarie per la prevenzione e la gestione degli eventi NBC;

- dà l'allarme alle autorità e alla popolazione, traccia e aggiorna il quadro della situazione e gestisce le risorse a livello nazionale;
  - assicura la disponibilità permanente di sistemi d'allarme e di telecomunicazione sicuri;
  - elabora analisi dei rischi, concetti e pianificazioni per la preparazione delle organizzazioni d'intervento;
  - garantisce la gestione delle emergenze per la protezione della popolazione e l'organizzazione di base dell'organo di crisi dell'Amministrazione federale.



# Valori

<b>Orientamento alle prestazioni</b>	I nostri partner sono il motore delle nostre azioni. Il nostro obiettivo è quello di soddisfare le aspettative in uno spirito di collaborazione.
<b>Soddisfazione</b>	I nostri compiti sono utili e gratificanti. Con il nostro lavoro facciamo la differenza.
<b>Consapevolezza dei costi</b>	Teniamo sempre in debita considerazione le spese e prendiamo decisioni intelligenti e sostenibili in ogni situazione.
<b>Rispetto</b>	Trattiamo gli altri così come vorremmo essere trattati: siamo corretti, trasparenti, affidabili e tolleranti.
<b>Unità d'intenti</b>	Apprezziamo la diversità dei nostri compiti e allineiamo le nostre azioni alla nostra visione.



Viviamo i nostri valori assieme a quelli del DDPS:  
apertura, rispetto, fiducia, coraggio e lungimiranza.

# Sfide sociali e politiche

L'UFPP elabora un'analisi delle tendenze e valuta le conseguenze di queste sfide sociali e politiche per l'Ufficio e le conseguenze sui suoi compiti:

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Tecnologia</b>            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aumento delle possibilità tecniche nell'ottica della loro applicazione nel settore pubblico (possibilità in ambito politico, finanziario e legislativo).</li> <li>2. Una pressione crescente a favore dell'innovazione, che presuppone conoscenze specifiche.</li> <li>3. Elevata dipendenza dagli sviluppi tecnologici (maggiore rischio / dipendenza dai provider e dai fornitori).</li> <li>4. Rapida trasformazione tecnologica e aspettative della politica in relazione alla durata e all'affidabilità della tecnologia.</li> </ol> |
| <b>Gestione degli eventi</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Maggiore mobilità della popolazione con conseguente sovraccarico delle vie di comunicazione e massicci spostamenti della popolazione.</li> <li>6. Crescente urbanizzazione e anonimato (disponibilità di merci e servizi sempre garantita / società sempre più individualista).</li> <li>7. Nuovi modi di comunicare e impatto dei social media (difficoltà nella gestione dei canali d'informazione e delle informazioni).</li> </ol>  |
| <b>Concezione</b>            | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Crescenti minacce / pericoli a causa del cambiamento climatico e del contesto politico mondiale e delle loro conseguenze dirette e indirette.</li> <li>9. Interdipendenze internazionali e tendenza di ciascuno Stato ad agire per soddisfare i propri interessi.</li> <li>10. Complessità delle leggi (elevato numero di norme, condizioni quadro limitanti).</li> </ol>   |

# Orientamenti strategici



## 1 Collaborazione

Una stretta collaborazione nel sistema integrato di protezione della popolazione

Il sistema integrato di protezione della popolazione sviluppa appieno il suo potenziale quando tutti i partner collaborano attivamente. La cooperazione tra cantoni, enti federali e altri partner deve essere quindi rafforzata per garantire una gestione coordinata ed efficiente degli eventi. Le conoscenze acquisite dalla gestione di eventi maggiori, dalla mutata situazione delle minacce e dall'analisi nazionale dei rischi, devono essere prese in considerazione nello sviluppo ulteriore delle strutture e dei processi. Per la protezione NBC in Svizzera vengono garantite e gestite le prestazioni di laboratorio e gli strumenti di controllo necessari; con partner nazionali e internazionali vengono perfezionate ulteriormente le competenze scientifiche richieste.

## 2 Prontezza e resilienza

Una maggiore prontezza e resilienza nella protezione della popolazione

La protezione civile e l'infrastruttura di protezione vengono modernizzate per garantire la prontezza operativa. Contemporaneamente, grazie alle campagne di sensibilizzazione e all'ampliamento delle piattaforme d'informazione la popolazione impara a proteggersi in caso d'emergenza. Ciò favorisce la consapevolezza dei rischi e la responsabilità individuale. L'ampliamento dei sistemi di comunicazione e d'allarme garantisce una trasmissione rapida e affidabile delle informazioni in caso di crisi. Inoltre, nella preparazione e nella gestione di eventi maggiori, le autorità nazionali possono contare su consulenze tecniche e indagini. La protezione NBC in Svizzera è garantita sul lungo periodo grazie al completo rinnovamento dell'infrastruttura del Laboratorio di Spiez.

## 3 Gestione delle emergenze e delle crisi

La Confederazione assume il ruolo di guida nella gestione delle emergenze e delle crisi.

L'organizzazione d'emergenza e di crisi della Confederazione viene rafforzata in modo che possa reagire rapidamente ed efficacemente in caso d'evento. La gestione delle emergenze è un elemento centrale di questa organizzazione poiché assicura una reazione tempestiva e conforme alla situazione. Durante un'emergenza, l'obiettivo è di proteggere la popolazione e le sue basi vitali nel miglior modo possibile. Anche la collaborazione internazionale viene rafforzata per una gestione più efficace delle crisi transfrontaliere. L'organizzazione di crisi fornisce supporto agli organi preposti alla gestione delle crisi, tra cui il Consiglio federale e i dipartimenti, in particolare quando un grave pericolo non può più essere gestito con le strutture ordinarie. Per garantire un coordinamento efficace, i sistemi di condotta sono ulteriormente perfezionati affinché siano più moderni, sicuri e compatibili. Questi sistemi assicurano una trasmissione rapida e affidabile delle informazioni e consentono di prendere decisioni tempestive e fondate nel caso di un'emergenza.

## 4 Trasformazione digitale

La trasformazione digitale viene realizzata in modo mirato.

Le tecnologie digitali e l'automatizzazione vengono impiegate in modo mirato per rendere più efficienti i processi dell'UFPP e della protezione della popolazione. La digitalizzazione viene incentivata in collaborazione con i partner per creare sinergie e introdurre soluzioni innovative.

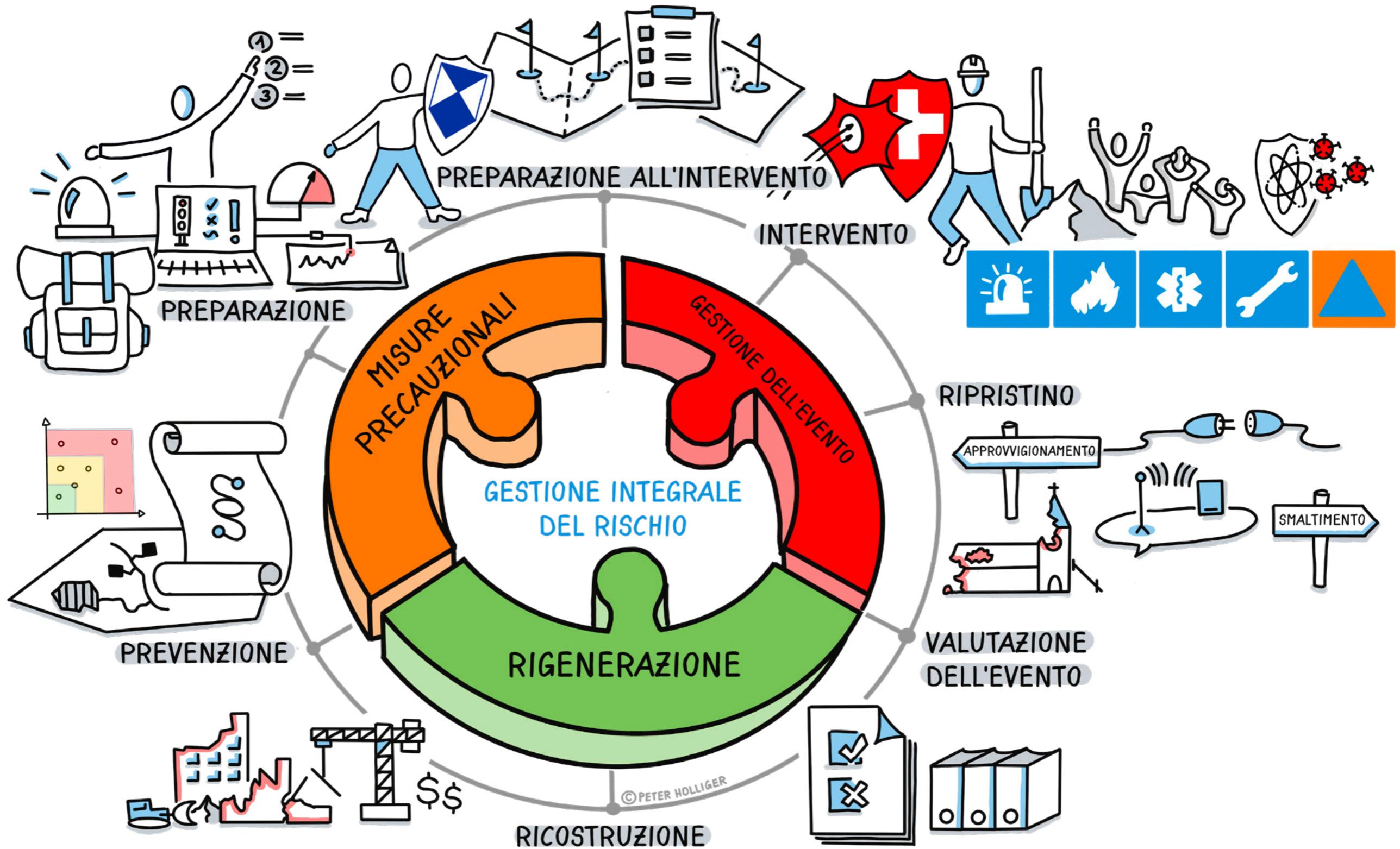
## 5 Trasformazione culturale

Viene implementata un'organizzazione attrattiva ed efficiente

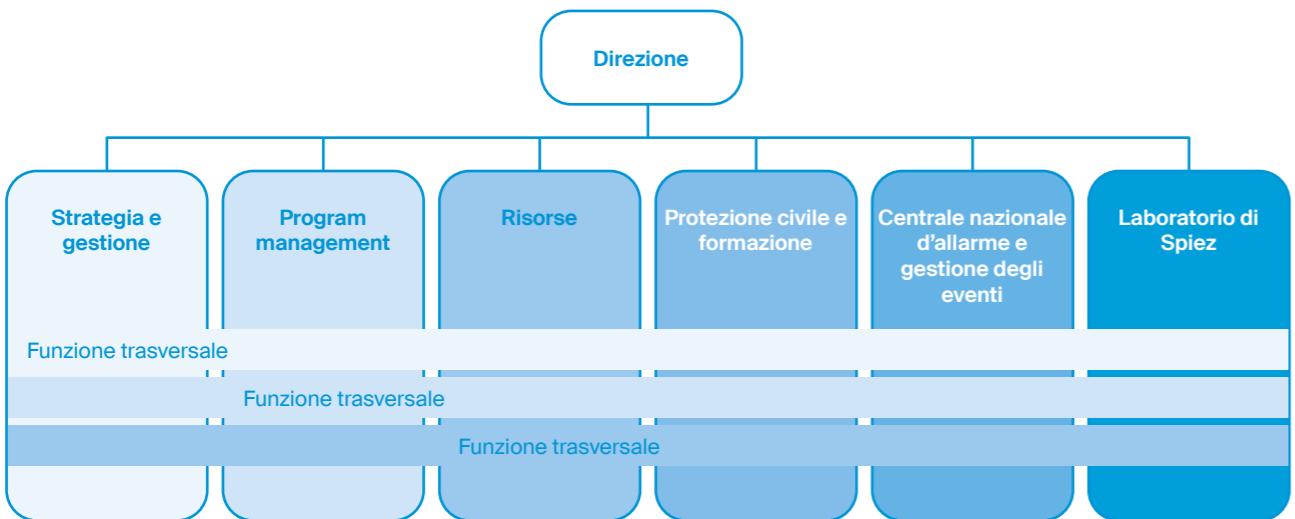
L'UFPP si profila come datore di lavoro moderno, flessibile e attrattivo con una cultura del lavoro improntata sulla flessibilità, la salute e la motivazione. Questa cultura promuove non solo lo sviluppo personale dei collaboratori, ma aumenta anche le prestazioni complessive dell'Ufficio e rafforza la sua capacità di reagire efficacemente alle sfide.

# Piano d'attuazione

# Compiti dell'UFPP



# Organizzazione



Divisione	Spiegazione
Strategia e gestione	La divisione STR è responsabile della strategia politica dell'Ufficio fondata sui rischi e dell'ulteriore sviluppo strategico-concettuale della protezione della popolazione orientato alla prevenzione e alla gestione di eventi maggiori, catastrofi, situazioni d'emergenza e conflitti armati. Provvede alla comunicazione interna dell'Ufficio e del dipartimento e alla comunicazione verso l'esterno (media, popolazione). È responsabile di elaborare e aggiornare le basi legali nell'ambito della protezione della popolazione, nonché di fornire consulenza legale all'UFPP e a uffici esterni. Crea le basi concettuali dell'Ufficio per l'implementazione di progetti strategici in un contesto federalista e coordina la ricerca settoriale. È responsabile del disbrigo degli affari politici dell'Ufficio, della gestione del portfolio progetti e dello sviluppo aziendale a livello di ufficio.
Program management	La divisione Program management è responsabile delle direttive per la gestione dei progetti (program management) all'interno dell'UFPP e promuove la trasformazione digitale all'interno dell'Ufficio. La sezione Project management office e i tre pool di risorse Esperti, Progetti e Servizi sono responsabili, insieme alla direzione della divisione, del coordinamento e della direzione dei progetti TIC, dell'esercizio delle TIC durante il loro ciclo di vita e della gestione delle TIC obsolete. La divisione è soprattutto responsabile dei sistemi di comunicazione e dei sistemi d'allarme e d'informazione sugli eventi.

## Risorse

La divisione RES assicura i servizi interni dell'UFPP. È composta da sei sezioni: Aiuto alla condotta per la direzione, Personale, Finanze, Acquisizioni, Immobili e logistica e Servizi linguistici (DE, FR e IT). È responsabile del disbrigo degli affari dell'Ufficio e coordina i settori trasversali e la sicurezza integrale.

## Protezione civile e formazione

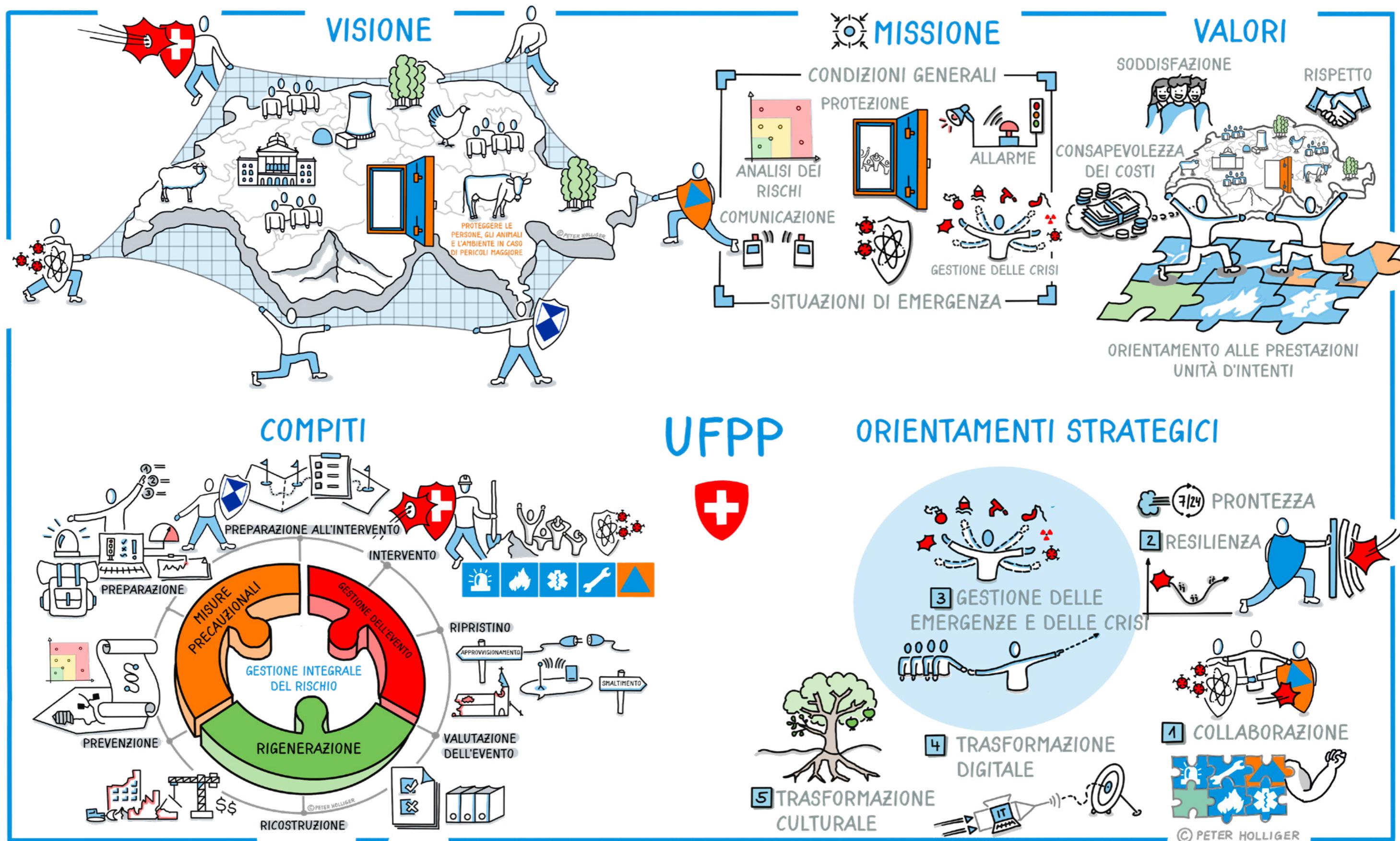
La divisione PCiF assicura il coordinamento e lo sviluppo ulteriore della protezione civile e della protezione dei beni culturali ed elabora e perfeziona basi concettuali per l'attuazione uniforme nei cantoni. In particolare è responsabile del reclutamento dei militi, della formazione degli istruttori e dei quadri della protezione civile, dell'acquisizione di materiale speciale della protezione civile, della salvaguardia del valore e dell'ulteriore sviluppo dell'infrastruttura di protezione e ne sorveglia l'esecuzione. Con il centro di competenza nazionale per la formazione in materia di catastrofi e situazioni d'emergenza, la divisione è responsabile dei corsi e delle esercitazioni dei partner del sistema integrato di protezione della popolazione a livello federale. Gestisce il Centro federale di formazione a Schwarzenburg (CFFS) per lo svolgimento di corsi e seminari destinati sia ai partner della protezione della popolazione, sia ai partner interni ed esterni dell'Amministrazione federale.

## Centrale nazionale d'allarme e gestione degli eventi

La divisione NEOC si occupa dell'individuazione precoce e della valutazione degli eventi rilevanti per la protezione della popolazione che potrebbero compromettere la protezione della popolazione e le sue basi vitali. Presenta la situazione prioritaria per la protezione della popolazione alle autorità federali e cantonali e garantisce l'analisi integrata della situazione in Svizzera. La divisione NEOC allerta le autorità e diffonde allerte, allarmi e informazioni alla popolazione in caso di pericolo imminente. In caso di eventi con aumento della radioattività, ordina misure immediate volte a proteggere la popolazione. Gestisce la Centrale nazionale d'allarme (CENAL) quale organizzazione d'intervento. Nell'ambito dell'organizzazione di crisi della Confederazione, in caso di catastrofi e situazioni d'emergenza di portata nazionale assicura la capacità di condotta della Confederazione e, in collaborazione con altri partner interni ed esterni della Confederazione, la prontezza operativa dei mezzi federali speciali necessari. È responsabile del Servizio sanitario coordinato e assume la direzione dei segretari Protezione NBC Svizzera e Protezione delle infrastrutture critiche; in questi ambiti sostiene i partner del sistema integrato di protezione della popolazione nella preparazione e nella gestione degli eventi.

## Laboratorio di Spiez

La divisione LS elabora e garantisce le conoscenze tecnico-scientifiche di base necessarie per la protezione NBC e le mette a disposizione dei partner della protezione della popolazione e di altre autorità civili e militari. Sostiene le autorità nazionali e l'esercito, soprattutto nell'acquisizione di materiale NBC. In caso di una minaccia NBC acuta garantisce, in collaborazione con il NEOC, il centro di competenza NBC-KAMIR dell'esercito e altri partner, la disponibilità dei mezzi della Confederazione necessari. Supporta le autorità nazionali e le organizzazioni internazionali con consulenze tecniche e indagini di laboratorio nell'attuazione e nell'ulteriore sviluppo di accordi sul controllo e la non proliferazione di armi NBC. Il Laboratorio di Spiez partecipa regolarmente a missioni di organizzazioni internazionali negli ambiti: protezione NBC, controllo degli armamenti NBC, assessment ambientale e capacity building.





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS**  
**Office fédéral de la protection de la population OFPP**  
**Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP**